gult cyan magenta svart

Hósdagur 23. november

SVF

18.50	Upp á lívið – blakið klútarnar
19.20	Tað kann vera torført… at síggja (e)
20.00	Dagur og Vika við Grannum Okkara
20.50	Ferðaliðið 7:30 – donsk røð
21.50	Góðsið skal brúkast til likamsvenjingar – ensk dok.
22.20	Kaldar føtur – ensk virðislønt kærleiksrøð 4:21
23.10	Dreingjaorkestrið – hvørjir verða teir nýggju Backstreet Boys? – am. dokumentarrøð
23.35	Liðugt

Eurosport

07:30	Sailing
08:00	Adventure
09:00	Football
11:00	Motorsports
12:00	Motorsports
13:00	Paralympics
15:00	Olympic games
15:30	Tennis
18:00	Motorsports
19:00	Ski jumping
19:30	Live - Football
21:30	Football
23:30	Motorsports
00:30	Close

BBC Prime

00.00	TLZ: »The Argentinian Journey – Zamba, Chacarera & Chamame
01.00	TLZ: »Horizon – TV is Dead – Long live TV«
02.00	TLZ: » Rough Science - Castawa«
02.30	TLZ: »School is for all - Meeting Young Needs«
03.00	TLZ: »The Wheels of Innovation«H
03.30	TLZ: »Elements of Healing«
04.00	TLZ: »Spanish Fix«
04.30	TLZ: »Zig Zag – The Invaders – The Vikings«
04.50	TLZ: »Computing for the Terrified – Drowning by Numbers«
05.30	TLZ: »English Zone«
06.00	Noddy in Toyland: »Kate loves a Parade«
06.30	Playdays: »The Whybird Stop«
06.50	Smart on the Road
07.05	The really Wild Show
07.30	Celebrity Ready Steady Cook
08.00	Style Challenge: »Age Gap«
08.25	Change that: »Devizes«
08.50	Going for a Song
09.30	Top of the Pops Classic Cuts
10.00	Antiques Roadshow
10.30	TLZ: »Horizon – A perfect Oil Spill«
11.30	Looking good
12.00	Ready Steady Cook
12.30	Style Challenge: »Steel Workers«
13.00	Doctors
13.30	EastEnders
14.00	Change that: »Devizes«
14.30	Going for a Song
15.00	Noddy in Toyland: »Kate loves a Parade«
15.30	Playdays: »The Whybird Stop«
15.50	Smart on the Road
16.05	The really Wild Show
16.30	Top of the Pops Classic Cuts
17.00	Home Front
17.30	Doctors
18.00	EastEnders
18.30	Animal Hospital
19.00	One Foot in the Grave: »Monday Morning Will«
19.30	Red Dwarf: »Cassandra«
20.00	Casualty
21.00	Harry Enfield and Chums
21.30	Top of the Pops Classic Cuts
22.00	Little White Lies«
23.30	Dr. Who: »Kinda«

BBC World

00.00	BBC News
00.30	Holiday
01.00	BBC News
01.30	Reporters
02.00	BBC News
02.30	Asia Today
02.45	World Business Report
03.00	BBC News
03.30	HARDtalk
04.00	BBC News
04.30	Top Gear
05.00	BBC News
05.30	Reporters
06.00	BBC News
06.30	HARDtalk
07.00	BBC News
07.30	World Of Management
08.00	BBC News
08.30	HARDtalk
09.00	BBC News
09.30	Holiday
10.00	BBC News
10.30	World Of Management
11.00	BBC News
11.30	HARDtalk
12.00	BBC News
12.15	World Business Report
12.30	Top Gear
13.00	BBC News
13.30	World Of Management
14.00	BBC News
14.30	Asia Today
15.00	BBC News
15.30	HARDtalk
16.00	BBC News
16.15	World Business Report
16.30	Talking Movies Special
17.00	BBC News
17.30	World Business Report
17.45	World Sport
18.00	BBC News
18.30	HARDtalk
19.00	BBC News
19.30	Click Online B2B Special
20.00	BBC News
20.30	World Business Report
21.00	BBC News
21.30	Troubleshooter: »Back In Business«
22.00	BBC News
22.30	World Business Report
22.45	Asia Today
23.00	BBC News
23.30	HARDtalk

3 Viasat

05:00	Børne-hjørnet med Disney
07:05	TV-shop
08:40	Sjov og Spas
09:05	Knight Rider
09:55	Hvide Løgne (G)
10:25	Horton-sagaen (G)
11:15	Horton-sagaen
12:05	Melrose Place - classic
13:00	Vild med dig
13:25	Panter-tanter
14:00	Mig og fremtiden
14:55	Baywatch
15:45	Min kære familie
16:10	Ricki Lake
17:10	Dagens Nyheder på TV3
17:30	Susan - sød og single
18:00	Alle tiders barnepige
18:30	Hvide Løgne
19:00	Torsdagsbio: Bud og Doyle redder verden
20:45	Kløcker og Vingsøe udfordrer Amerika
21:15	Heksene fra Warren Manor
22:15	Dagens Nyheder på TV3
22:25	Seinfeld
22:55	Sports Night
23:20	Simpsons
23:50	Ellen
00:15	Ti tommelfingre
00:45	Street Justice
01:35	Miami-patruljen
02:30	Caroline, karrieren og kærligheden
02:55	Godnat

Útvarp Føroya

07.00	Tíðindi
07.05	Morgunlestur Sylverius Jacobsen á Skála lesur
07.15	Barnaløtan Katrin Nolsøe Joensen og Kári Sólstein stíla fyri
07.30	Tíðindi
07.40	Morguntónleikur
08.00	Tíðindi
08.03	Morgunrásin
09.00	Tíðindi
09.03	Morgunrásin
09.50	Morgunlestur (e) Sylverius Jacobsen á Skála lesur
10.00	Tíðindi
10.03	Fyrrapartsløg Kim Hansen stílar fyri
11.00	Tíðindi
11.03	Dýrmæta lív (e) Jørgen Frantz-Jacobsen í glottaljósi úr brøvum hansara.1. partur. William Heinesen tók saman, Christian Matras føroyska_i. Jógvan Arge og Sverri Egholm lesa.
11.30	Undir døgurða
12.00	Veðurtíðindi
12.02	Middagstónleikur
12.15	Skráin og lýsingar
12.20	Tíðindini
12.40	Døgurðatónar
13.00	Í grannalagnum (e) Sigmar Bláberg leggur til rættis
13.30	Tónleikur
14.00	Kjaktorgið (e) Helgi Jacobsen leggur til rættis.
15.00	Tíðindi
15.03	Frívaktin Sending við tónleiki og práti um sjómanslív. Elis Poulsen skipar fyri
16.00	Tíðindi
16.03	Vangamynd Jóhannes Miðskarð og Annlis Bjarkhamar leggja til rættis
17.00	Tíðindini
17.05	Í Víngar_inum Victor Carlsen leggur til rættis
18.05	Barnaløtan (e) Katrin Nolsøe Joensen og Kári Sólstein stíla fyri
18.25	Skráin og lýsingar
18.30	Tíðindini
19.00	Hetjur í skriftini: Lot, tann óndi bóndin Armgarð Arge leggur til rættis
19.30	Harmonikutónleikur Flóvin Jacobsen stílar fyri
20.30	Á sanganna veingjum Gunnvør Poulsen skipar fyri
21.00	Tíðindi
21.05	Dagsetur Ginna Midjord leggur til rættis
22.00	Tónleikasending Anita Ottosen stílar fyri
23.00	Tíðindi

Hetjur í skriftini:

Lot, tann óndi bóndin

Hóskvøldið kl. 19.00

Lot var bróðursonur Ábraham, men meðan Ábraham var eitt gott menniskja, so sigur skriftin, at Lot var eitt ringt tmenniskja. Tey fyrstu árini búði Lot saman við Ábraham og hetta hevði, hóast alt, góða ávirkan á Lot, sum búði í Sodoma. Í Sodoma og Gomorra var allur óflýggjaskapur, sum hugsast kundi.

Torsdagsbio:

Bud og Doyle bjarga heiminum

– Amerikanskur skemtifilmur frá 1996

(Bio Dome)

Teir báðir tapararnir Bud og Doyle berjast ikki beinleiðis fyri einum reinari umhvørvi – men tað gera teirra gentur, sum gera tað liðugt við tær báðar ónytturnar.

Ein dag fara nakrir granskarar undir eina roynd, har teir skulu vera í eini biosfæru í eitt heilt ár. Eitt mistak hevur við sær, at teir báðir verða innilæstir í biosfæruni, har teir nú fáa eitt ára lærdóm í umhvørvisvernd – og soleiðis kunnu teir kanska vinna genturnar aftur.

Heksene fra Warron Manor

– Amerikansk dramarøð (Charmed)

»Tilbage til framtiden«

Ein illur andi roynir at drepa tær tríggjar systrarnar fyri at fáa lut í teirra gandamegi. Fyri at forða eini vanlukku mugu Phoebe, Piper og Prue nýta ein gandaformular, sum førir tær aftur til 1970-ini – beint áðrenn Phoebe verður fødd. Meðan tær ferðast í tíðini møta genturnar mammu síni og ommuni.

Rás 2 FM 102 FM 107

08:00	Góðanmorguntónleikur Lættur blandaður tónleikur
09:00	Kaffi Morgunsending við innsløgum, veðurlagnum, matarskránni o.ø.
09:45	Orðið Bíbliulestur v/Anju Hansen
10:00	Leysaløtan (e) Frá degnum fyri
11:00	Birgir Beinlei_is Beinleiðis sending við tónleiki og práti við gest Birgir Sondum leggur til rættis
12:00	Tíðindi
12:15	Lættur tónleikur
13:00	Leysaløtan Prát og innsløg
14:00	Ynskiløg Ring inn á tel. 359999, send eina heilsu og ynsk eitt lag!
15:00	Tíðindi
15:10	Lættur tónleikur
16:00	Laila Beinleiðis Countrysending
17:00	Barnarásin (e)
18:00	Tíðindi
18:15	Fjas og skemt Beinleiðis sending úr Studio 7 í Klaksvík. Ymsir vertir.
21:00	Tíðindi & Lýsingar
21:15	Orðið (e) Bíbliulestur v/Anju Hansen
21:30	Girlzone Undirhaldssending fyri ung, Súsanna Clementsen og Ruth Reinert skipa fyri. Tel. 359999, fax: 359990, e-mail: ras2@ras2.fo
24:00	Góða nátt

Lindin

13.00	Byrjan – Dagsskrá
13.05	Okkara dagliga breyð
13.15	Lívgandi orð hesa vikuna
13.30	Sjómanssendingin Vitin (e)
14.30	Barnalindin
15.00	Tónleikasending við verti
17.00	Ungdómssendingin »Get ready« - v/ Rigmor og Rebekku
18.00	Dagsins orð
19.00	Brot og bitar - ein øðrvísi tíðindasending
20.00	Barnalindin (e)
20.30	Okkara dagliga breyð (e)
20.55	Dagsins orð (e)
21.00	Bønarlinjan við gesti - Bønarevnir kunnu ringjast inn frá kl. 20 á tlf. 321377, til ber eisini at senda fax nr. 321379
24.00	(umleið) Vit gevast

ítróttur

Nr. 222 • fríggjadagur • 17. november 2000 • 74. árgangur • www.sosialurin.fo

Stø›an 1. deild kvinnur

		dystir	v - j - t	vunnin mál	tapt mál	mál-munur	stig
1	VÍF	8	7 - 1 - 0	241	124	117	15
2	Stjørnan	6	5 - 1 - 0	172	137	35	11
3	VB	5	3 - 0 - 2	145	102	43	6
4	Kyndil	5	3 - 0 - 2	123	130	-7	6
5	Neistin	7	2 - 0 - 5	138	171	-33	4
6	Sóljan	7	1 - 0 - 6	145	199	-54	2
7	Tjaldur	6	0 - 0 - 6	94	195	-101	0

Neistin-VÍF 14-25 (9-13)

Neistin gjørdi eitt sprell

Vestmannagentur fingu ein hvøkk mikukvøldi›, men hesin vardi tó bert í korter. Restina av dystinum hev›i VÍF fult tamarhald á stø›uni

HONDBÓLTUR
Jákup Mørk

Hesu fer› fekk neistaverjan fatur á, men meginpartin av tí›ini var› úrsliti› mál til VÍF

Mynd: Álvur Haraldsen

Ta› var ikki sørt at Neistin tóktist tendra›ur, tá anna› oddali›num úr Vestmanna kom á vitjan mikudkvøldi›.

Talan var um kvinnudystin millum li›ini bæ›i, og í mun til so nógv undanfarin ár, var stø›an undan dystinum, at VÍF var› mett sum stórfavorittur at vinna dystin.

Fyrstu løtuna løgdu neistakvinnur tó líti› í hesa sannroynd. Tær meira ella minni sjokkstarta›u, og onkrar ábendingar tóktust vera um, at hetta kundi gerast ein sera torførur dystur hjá VÍF.

Í verjupartinum hekk millum líti› og einki saman hjá VÍf hesa løtuna. Eins og vanligt, so royndu tær at verja offensivt, men úrsliti› gjørdist stór tómrúm innanfyri. Tómrúm, sum neistakvinnurnar dugdu væl at gera sær dælt av hesa løtuna.

Heldur ikki í álopspartinum gekst naka› serligt hjá gestunum hesa fyrstu løtuna. Neistaverjan tóktist væl skipa›, og ikki minst stórspæl av Helenu Dam í málinum syrgdi fyri, at VÍF málini vóru fá í tali.

Orkan gekk undan

Solei›is helt Neistin á at útbyggja lei›sluna, til fyrri hálvleikur var á lei› hálvrunnin.

Ta› tóktist tó alsamt grei›ari, at í øllum førum á einum øki var VÍF langt frammanfyri, og var hetta vi›víkjandi orkuni.

Teknisku feilirnir á neistali›num gjørdist alsamt fleiri. Lættir bóltar vór›u tveittir burtur, og hóast VÍF eisini framdi fleiri líknandi mistøk, so byrja›i skriftin á vegginum at síggjast.

Ísta›in fyri at sláa kalt vatn í bló›i›, og royna at draga fer›ina ni›ur, so royndi Neistin framhaldandi at halda leikfer›ini, og mistøkini gjørdust alsamt fleiri.

Verjuparturin vikna›i eisini nógv, tí flytingar vór›u gjørdar. Sjálvandi eru flytingar og skiftingar ney›ugar, men ver›ur leikfer›in sett ni›ur, er ávirkanin av hesum í øllum førum minni.

Hjá VÍF gekk spæli› hinvegin bara betri og betri. Sjálvsáliti›, sum eina løtu tóktist vera burtur, kom í aftur spæli›. Manuela Stan kom í máli›, og umframt at taka hópin av skotum, syrgdi fyri at gongd kom á kontraspæli›, og so gekk bert ein veg. Í málum var munurin í hálvleikinum ikki so stórur, men neyvan mundi nakar av ásko›arunum í høllini ivast í, at talan her fór at gerast um ein tryggan útisigur.

Einvegis fer›sla

At sigurin skuldi gerast somiki› tryggur, sum hann at enda gjørdist, mundu ásko›ararnir tó ikki gruna.

VÍF hev›i nú fingi› rættiliga gongd á verjuspæli›, og fyrsta korteri› av seinna hálvleiki ksora›i Neistin als ikki, og nú var ta› ikki orsaka› av framúr gó›um málverjaspæli at so var. Neistakvinnurnar sluppu rætt og slætt ikki at skjóta.

Ta› gjørdi neyvan stø›una hjá moyru havnargentunum, at teir, umframt at ver›a ni›urspældar, eisini mistu tvær av t‡dningarmestu leikarunum í seinna hálvleiki. Fyrst datt Súna Mørk ni›ur á vøllin, solei›is at nakkin tók fyrst, og úrsliti› var ein munagó› høvu›pína. Sí›ani fekk Inga Danberg reyåa korti›, tá hon heldur har›liga ste›ga›i Nikolinu Ey›bjørnsdóttir í einum mótálopi og fekk reytt kort fyri misger›ina. Reytt kort hev›i talan undir øllum umstø›um veri› um, tí hetta var tri›ja útvísingin hjá Ingu, men nú talan var um beinlei›is diskvalifikatión hevur hon leikbann komandi dystin.

Stórar uppgávur

Neistin skal tá undir eina alt anna› enn lætta uppgávu, tá føroyameistararnir úr Klaksvík taka ímóti. Í fyrra dystin millum li›ini var annars um reppi›, at Neistin fekk stig burturúr, og í VÍF hava tær helst einki ímóti, at Neistin hesa fer› ger álvara burtur úr hóttanini.

Sjálvar hava vestmannagenturnar tó ivaleyst at hugsa um hetta vikuskifti›. VB kemur á vitjan, og skulu tær fylgja vi› oddali›unum, so krevst helst ein sigur í hesum dysti.

Dysturin í tølum

Málskjúttar:
Neistin: Mildrid Jacobsen 4, Annika Thomsen 4, Súna Mørk 2(1), Susan Brockie 2, Inga F. Danberg 1, Birita wardum 1
VÍF: Sóley› Mikkelsen 10(2), Ioana Rápa 6, Nicolina Ey›bjørnsdottir 3, Nicoleta Radu 3, Alice Høghamar 2, Manuela Stan 1
Brotskøst: Neistin 3, VÍF 5
Útvísingar: Neistin 4
Diskvalifikatión: Neistin 1 (Beinlei›is reytt)

Ein dyst í senn

Sóley› Mikkelsen er av álvara komin aftur á føroysku hondbóltstindarnar, eftir at hon í eitt tí›arbil hevur veri› heilt burturi frá hondbóltinum.

Sjálv sigur Sóley›, at orsøkin til, at hon í fyrstu atløgu fall frá, var skur›vi›ger›in, sum hon fekk í knænum í 1997.

– Í 1998 var eg so eitt sindur vi›, uttan tó at gera ta› heilt stóra, og ári› eftir fall hondbólturin líka sum ni›ur fyri inni á Skála. Tá vóru vit bert einar seks til átta gentur, sum vandu, og tá meginparturin av hesum bert vildi spæla vi› a›ru deild, so helt eg heilt upp at at spæla.

– Undan kappingini í ár settu tær í VÍF seg í samband vi› meg. Eg hev›i framvegis gó›an hug at spæla, og tá VÍF fram um StÍF kundi bjó›a mær hondbólt í bestu deildini, so helt eg, at ta› var vert at ofra eitt sindur meira av tí› upp á ta›.

Ikki kann sigast anna› enn, at ta› higartil hevur gingi› væl hjá Sóley› og VÍF. Tær liggja í løtuni á odda í bestu deildini, men tá vit spyrja um vónirnar fyri ári›, er svari› tó ógvuliga jar›bundi›.

– Vit taka ein dyst í senn.

jm